

Rule 21 (Exoneration) Change in the 2017-2020 Racing Rules of Sailing

2017-01-30
trans. by Sen Yamaoka

A Quick Overview of the Significant Rule and Game Changes in the 2017-2020 Racing Rules of Sailing

www.racingrulesofsailing.org 16-Dec-16 13:45

by Dave Perry

Rule 21 (Exoneration) has been moved from Part 2, Section C (At Marks and Obstructions), where it just applied to incidents at marks and obstructions, to Section D (Other Rules), where it now applies to any incident where the keep-clear boat is entitled to “room” of any kind, including room under rule 15 (Acquiring Right of Way) and rule 16.1 (Changing Course).

The significant aspect of rule 21 is that a boat can be exonerated for breaking a rule without the protest committee (PC) needing to decide that she was compelled to break the rule by another boat which was breaking a rule.

In other words, she can be exonerated without the PC needing to penalize the other boat. This allows right-of-way boats to change course and acquire the right of way near keep-clear boats without either boat being penalized as long as the right-of-way boat does not cause contact or any unseamanlike maneuvers by the keep-clear boat.

A Quick Overview of the Significant Rule and Game Changes in the 2017-2020 Racing Rules of Sailing

www.racingrulesofsailing.org 16-Dec-16 13:45

by Dave Perry

規則 21(免罪)が、マークおよび障害物におけるインシデントにのみ適用される第 2 章 C 節(マークおよび障害物において)から、避けている艇が、規則 15(航路権の取得)および規則 16.1(コース変更)に基づくルームを含め、どのような“ルーム”でも得る資格がある場合のインシデントに適用されることになり、D 節(その他の規則)に移項された。

規則 21 の顕著な側面は、プロテスト委員会(PC)が、規則に違反した他の艇によってある艇が規則違反を強いられたと判決する必要なく、規則違反が免罪されることができることである。

言い換えるならば、PC が他の艇にペナルティーを課す必要なく、その艇は免罪されることができる。このことは、航路権艇が接触を引き起こさない限り、いずれの艇もペナルティーを課せられることなく、または避けている艇によるシーマンらしくない操船なしに、航路権艇がコース変更を、また避けている艇の近くでの航路権を取得することを可能にしている。

New Year, New Rules

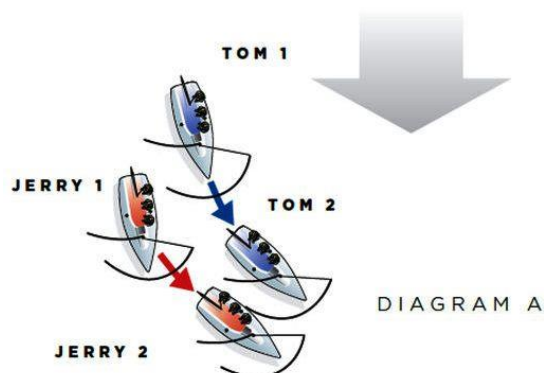
SEPTEMBER 27, 2016

By DICK ROSE (World Sailing Racing Rules Committee)

New Rule 21: EXONERATION

When a boat is sailing within the room or mark-room to which she is entitled, she shall be exonerated if, in an incident with a boat required to give her that room or mark-room, (a) she breaks a rule of Section A, rule 15 or rule 16, or (b) she is compelled to break rule 31.

Revised Rule 21 will apply whenever a boat is “sailing within the room or mark-room to which she is entitled.” In the 2013-2016 edition of the rulebook, Rule 21 applies only if the rule entitling a boat to room or mark-room is a rule of Section C. Two rules require a boat to give another boat mark-room: Rule 18.2 and Rule 18.3, both in Section C. Four rules require a boat to give another boat room: Rule 19.2(b) and Rule 20.2(c) in Section C, and Rule 15 and Rule 16.1 in Section B. The new rule is easier to remember because you enjoy the rule’s protection when any rule entitles you to room or mark-room, regardless of where that rule is located in the rulebook.



To see why the revised Rule 21 is a fairer rule, consider the common situation shown in Diagram A, which shows Tom and Jerry sailing on a run, spinnakers set. Tom overtook Jerry from clear astern, so Jerry may sail above his proper course (see Rule 17). Jerry luffs Tom so rapidly that even though Tom responds promptly and does all he can in a seamanlike way to avoid contact, Tom’s spinnaker touches Jerry’s windward shroud at Position 2. There’s no damage, and neither boat takes a penalty. Tom protests, alleging that Jerry’s rapid luff broke Rule 16.1 by not giving him room to keep clear.

The protest committee decides that Jerry broke Rule 16.1 as Tom claimed, but it also finds that Tom broke Rule 11 by failing to keep clear. Under the old rules, Tom can be exonerated only if Jerry’s breach of Rule 16.1 “compelled” Tom to break Rule 11 (see Rule 64.1(a)). Tom was not compelled to break Rule 11, because he could have luffed immediately and harder even though such a response would have risked broaching and would not have been seamanlike.

Under the old rules, Tom would be disqualified for breaking Rule 11, but under revised Rule 21, Tom would be exonerated because, while responding promptly in a seamanlike way to Jerry’s luff, Tom was “sailing within the room to which he was entitled.” To me, revised Rule 21 is fairer because it treats situations like this, which can arise when a boat fails to give room as required by Rule 15 or 16.1, in the same way that we treat a failure to give room or mark-room under a rule of Section C.

New Year, New Rules

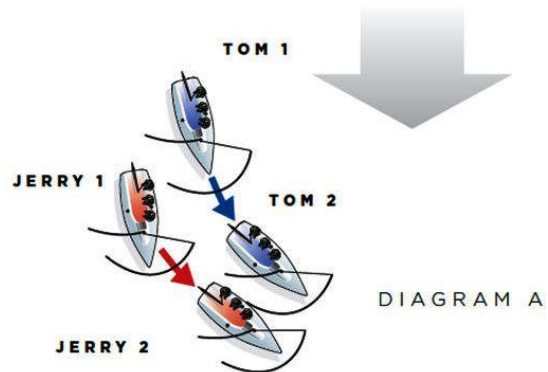
SEPTEMBER 27, 2016

By DICK ROSE (World Sailing Racing Rules Committee)

新規則 21(免罪)

C 節の規則に基づくルームまたはマークルームを得る資格のある艇が、そのルームまたはマークルームを帆走している場合、その艇にルームまたはマークルームを与える必要がある艇とのインシデントにおいて、次の場合、資格のある艇は免罪されなければならない。

- (a) A 節の規則または規則 15 もしくは規則 16 に違反した場合、または
- (b) 規則 31 違反を強いられた場合。



ルームまたはマークルームを得る資格のある艇が、そのルームまたはマークルーム内を帆走している場合、ルームまたはマークルームを与える必要がある艇とのインシデントにおいて、次の場合、資格のある艇は免罪されなければならない。(a)A 節の規則または規則 15 もしくは規則 16 に違反した場合、または、(b)規則 31 に違反せざるを得なくなった(違反を強いられた)場合。

改定された規則 21 は、ある艇が“得る資格のあるルームまたはマークルーム内を帆走”している場合、いつでも適用される。ルール・ブック 2013-2016 版においては、規則 21 は、艇がルームまたはマークルームを得る資格の規則が C 節の規則である場合のみ適用された。2つの規則が、艇に他艇にマークルームを与えることを要求している：ともに C 節内の規則 18.2 および規則 18.3。4つの規則が、艇に他艇にルームを与えることを要求している：C 節内の規則 19.2(b)および規則 20.2(c)、および B 節内の規則 15 および規則 16.1。新しい規則は記憶するのに容易である、なぜなら、いかなる規則でも、艇にルームまたはマークルームを得る資格を与えた場合、その規則がルール・ブックのどの箇所にあるかに関わらず、規則の保護を享受できる。

改定された規則 21 がなぜより公正な規則であるかを知るために、見取図 A に示すよくある場面を考究してみてください、Tom と Jerry がスピネーカーをセットし、ランで帆走中を示す場面である。Tom はクリア・アスターンから Jerry に追いついた、それ故に Jerry はプロパー・コースより風上を帆走することができる(規則 17 参照)。Jerry が Tom に対し急激にラフしたので、Tom は速やかに応じ、接触を回避するためシーマンらしいやり方でできることをしたけれども、位置 2 において、Tom のスピネーカーと Jerry の風上側のシュラウドが接触した。損傷はなく、どちらの艇もペナルティを履行しなかった。Tom は、Jerry の急激なラフが Tom に避けているためのルームを与えなかったことにより規則 16.1 に違反した、ことを理由として申し立て、抗議した。

プロテスト委員会は、Tom が主張したとおり、Jerry が規則 16.1 に違反したと判決した、しかしまた、Tom も避けていなかったことによって規則 11 に違反した、と判決を下した。旧規則に基づけば、Jerry の規則 16.1 違反が、Tom に規則 11 違反を“強いた”場合のみ、Tom は免罪されることができる(規則 64.1(a)参照)。Tom は規則 11 違反を強いられなかった、なぜなら Tom は、たとえそのような対応がブローティングする危険を冒したり、シーマンらしくなかったりしても、直ちにかつより激しいラフができたであろうからである。

旧規則に基づけば、Tom は規則 11 違反のため失格となったであろう、しかし改定された規則 21 に基づけば、Tom は免罪されるだろう、なぜなら Jerry のラフに対してシーマンらしいやり方で速やかに応じている間、Tom は“得る資格のあるルーム内を帆走していた”からである。著者としては、改定された規則 21 はより公正である、なぜなら、この例は艇が規則 15 および規則 16.1 によって必要とされるルームを与えなかった場合に発生するような場面を扱っている、これは我々が、C 節の規則に基づくルームまたはルームを与えなかったことを扱うのと同じ方法だからである。

Scuttlebutt Sailing News

Tuesday, November 1, 2016

By Rob Overton (Chairman of the US Racing Rules Committee)

Change 6: Rule 21, Exoneration, has been moved and extended. In the 2013-2016 RRS it is the last rule in Section C, Marks and Obstructions, and says that if a boat is taking room at an obstruction or mark-room to which she is entitled under a rule of Section C, Marks and Obstructions, she is exonerated from breaking a right-of-way rule or rules 15, 16 or 31 (Obtaining Right of Way, Changing Course and Touching a Mark, respectively).

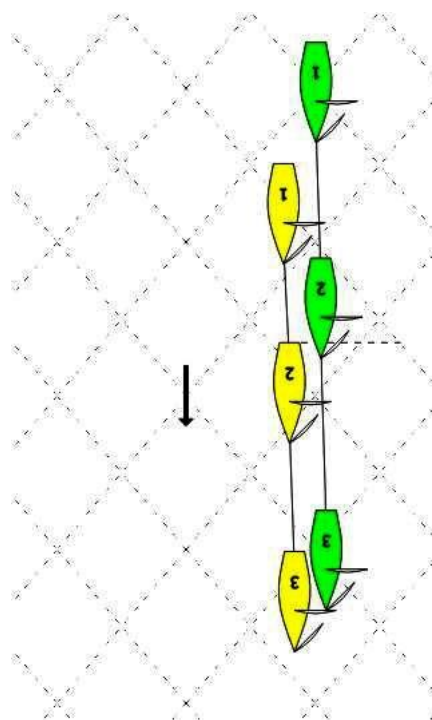
Rule 21 will now be the first rule in Section D, Other Rules [that apply when boats meet], and the words about rules of Section C are deleted. This means that no matter what rule entitles a boat to room or mark-room, if she breaks any right-of-way rule or rule 15, 16 or 31 while sailing within the room to which she was entitled, she is exonerated.

The effect of this change is that rule 21 will apply to situations where a boat is entitled to room to keep clear, as well as situations where she is entitled to mark-room or room to pass an obstruction.

For example, if boat B establishes an overlap to leeward of A from clear astern, and A immediately tries to keep clear but is unable to do so because B didn't give her enough room, A breaks rule 11, On the Same Tack, Overlapped. But the reason this happened was because B didn't give her room to keep clear, and she will be exonerated under rule 21 for breaking rule 11.

Until now, this has been covered by rule 64.1(a), which says that a protest committee shall exonerate a boat if she was "compelled" to break a rule by another boat that was already breaking a rule.

Putting the concept into rule 21 is a cleaner solution and removes the issue of whether the boat entitled to room was compelled to break a rule. Overall, though, there is no practical impact on sailors of the change to rule 21.



Scuttlebutt Sailing News

Tuesday, November 1, 2016

By Rob Overton (Chairman of the US Racing Rules Committee)

規則 21、免罪、が移項され、意味範囲が拡大された。RRS2013-2016 においては C 節、マークおよび障害物、の最後尾の規則であり、C 節の規則、マークおよび障害物、に基づく障害物におけるルームまたはマークルームを得る資格のある艇が、そのルームまたはマークルームを帆走している場合、航路権規則または規則 15、16 または 31 (航路権の取得、コース変更およびマークとの接触、それぞれ) の違反から免罪される、と述べている。

規則 21 は今回 D 節、その他の規則[艇が出会った場合に適用]、の最初の規則となり、C 節の規則についての用語は削除される。このことは、たとえどのような規則で艇がルームまたはマークルームを得ても、その艇が得る資格のあるルーム内を帆走している間、そのルームまたはマークルームを帆走している場合、航路権規則または規則 15、16 または 31 のいずれかに違反した場合、免罪される。

今回の変更の効力は、規則 21 が、艇がマークルームまたは障害物を通過するためのルームを得る資格がある場面に加えて、艇が避けているためのルームを得る資格がある場面にも適用されることになる。

例えば、B 艇が A 艇の風下にクリア・アスターンからオーバーラップした場合で、A 艇は直ちに避けていようと試みたけれど、B 艇が十分なルームを与えなかったので、そうすることができない場合、A 艇は規則 11、同一タック、オーバーラップ、に違反する。しかしながら、このことが起きた理由が、B 艇が A 艇に避けているためのルームを与えなかったからである、そのため A 艇は規則 11 違反について、規則 21 に基づき免罪されることになる。

今までは、これは規則 64.1(a)によってカバーされ、プロテスト委員会は、ある艇が、すでに規則に違反した他の艇によって、規則違反するのを“強いられた”ならば、その艇を免罪しなければならない、と述べている。

この概念を規則 21 に加えることは、より公正な解決法であり、ルームを得る資格のある艇が規則違反を強いられたかどうかの論争を解消するものである。全体的に見れば、たとえ、規則 21 の変更によるセーラーへの実質的な影響がない、としても。

